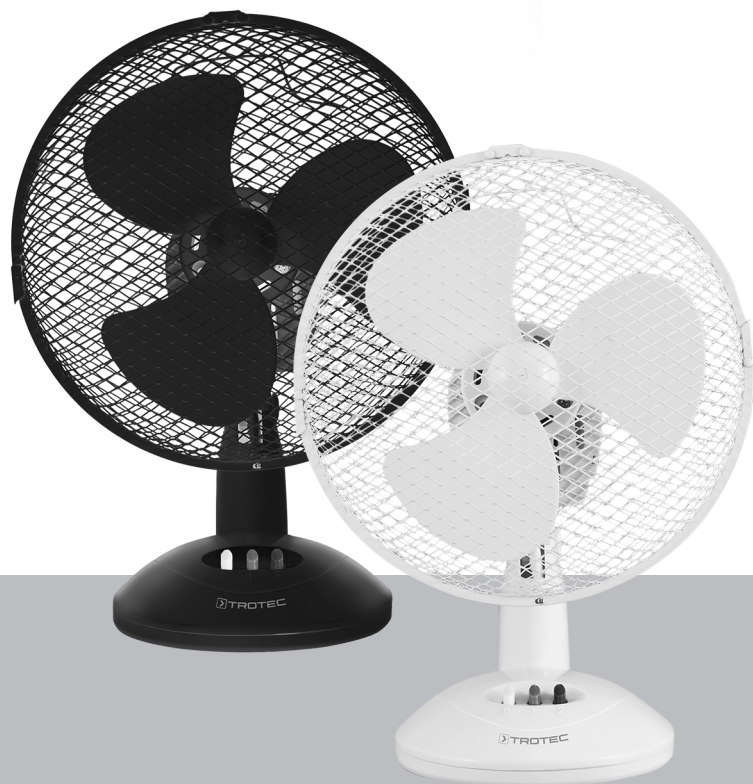


TVE 8 / TVE 9

HU

HASZNÁLATI UTASÍTÁS  
ASZTALI VENTILÁTOR



 TROTEC

**Tartalomjegyzék**

**Tudnivalók ennek az útmutatónak a használatához** ..... 2

**Biztonság** ..... 2

**Információk a készülékről** ..... 4

**Szállítás és tárolás** ..... 4

**Szerelés és üzembe helyezés** ..... 5

**Kezelés** ..... 6

**Hibák és zavarok** ..... 6

**Karbantartás** ..... 7

**Műszaki függelék** ..... 7

**Ártalmatlanítás** ..... 8

**Tudnivalók ennek az útmutatónak a használatához**

**Jelképek**



**Figyelmeztetés villamos feszültségre**

Ez a jelkép arra hívja fel a figyelmet, hogy villamos feszültség miatt személyek életét és egészségét fenyegető veszélyek állnak fenn.



**Figyelmeztetés**

Ez a figyelmeztetés közepes kockázati fokú veszélyeztetést jelöl, aminek - ha nem hárítja el - halálos kimenetelű vagy súlyos személyi sérülés lehet a következménye.



**Vigyázat**

Ez a figyelmeztetés alacsony kockázati fokú veszélyeztetést jelöl, aminek - ha nem hárítja el - csekély vagy mérsékelt személyi sérülés lehet a következménye.

**Utalás**

Ez a figyelmeztetés fontos információkra (pl. anyagi károokra) hívja fel a figyelmet, de nem utal veszélyeztetésekre.



**Infó**

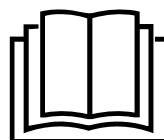
Az ezzel a jelképpel megjelölt hivatkozások segítik Önt tevékenységeinek gyors és biztos végrehajtásában.



**Tartsa be az utasítást**

Az ezzel a jelképpel megjelölt hivatkozások arra hívják fel a figyelmet, hogy figyelembe kell venni az útmutatót.

Ennek az útmutatónak az aktuális változatát és az EU-megfelelőségi nyilatkozatot a következő linkről tudja letölteni:



TVE 8



<https://hub.trotec.com/?id=41947>

TVE 9



<https://hub.trotec.com/?id=39670>

**Biztonság**

**Olvassa el gondosan ezt az útmutatót a készülék üzembe helyezése/használatá előtt és tartsa az útmutatót mindig a felállítási hely közvetlen közelében, ill. a készüléken!**



**Figyelmeztetés**

**Olvasson el minden biztonságtechnikai útmutatót és utasítást.**

A biztonságtechnikai útmutató és utasítások betartásánál elkövetett mulasztások áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhatnak.

**Őrizze meg a biztonságtechnikai útmutatót és utasítást a későbbiekre is.**

Ezt a készüléket akkor használhatják gyermekek 8 éves kortól felfelé, valamint csökkent fizikai, szenzorikus vagy mentális képességű vagy tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek, ha felügyelet alatt vannak, vagy a készülék biztonságos használatáról oktatást kaptak és a használatból eredő veszélyeket megértették.

Gyermekeknek nem szabad játszani a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.

- Ne üzemeltesse és ne állítsa fel a készüléket robbanásveszélyes helyiségekben vagy területeken.
- Ne üzemeltesse a készüléket agresszív atmoszférában.
- Állítsa fel a készüléket függőlegesen és biztonságosan egy vízszintes és stabil alapfelületen.
- Nedves tisztítás után hagyja megszáradni a készüléket. Ne üzemeltesse azt vizes állapotban.
- Ne üzemeltesse kezelje a készüléket nedves vagy vizes kézzel.

- Ne tegye ki a készüléket közvetlen vízszugárnak.
- Ne dugjon soha tárgyakat vagy végtagokat a készülékbe.
- Üzem közben ne takarja le a készüléket.
- Ne üljön rá a készülékre.
- A készülék nem játék. Gyermekeket és állatokat tartson távol tőle. Csak felügyelet alatt használja a készüléket.
- Ellenőrizze minden használat előtt a készüléket, annak tartozékait és csatlakozórészeit, hogy vannak-e sérülések rajtuk. Ne használjon meghibásodott készüléket vagy alkatrészeket.
- Gondoskodjon arról, hogy minden, a készüléken kívül található villamos kábel védve legyen a sérülésektől (pl. állatoktól). Ne használja soha a készüléket, ha a villamos kábel vagy a hálózati csatlakozó sérült!
- A hálózati csatlakozásnak meg kell felelnie a Műszaki függelék adatainak.
- Dugja a hálózati csatlakozódugót szabályszerűen biztosított dugaszolóaljzatba.
- Válassza ki a hálózati kábel hosszabbítóit a műszaki adatok szerint. A hosszabbítókábel telerje teljesen le. Kerülje az elektromos túlterhelést.
- Karbantartási, ápolási vagy javítási munkák előtt úgy húzza ki a hálózati csatlakozókábelt a dugaszolóaljzattól, hogy a csatlakozódugónál fogja meg.
- Kapcsolja ki a készüléket és távolítsa el a hálózati csatlakozókábelt a dugaszolóaljzattól, ha nem használja a készüléket.
- Ne használja soha a készüléket, ha sérülést állapít meg a hálózati csatlakozódugón vagy -kábelben. Ha megsérül a készülék hálózati csatlakozókábele, veszélyek elkerülése érdekében a gyártóval vagy vevőszolgálatával vagy hasonlóan képzett személlyel ki kell cseréltetni. A meghibásodott hálózati csatlakozókábelek komoly veszélyt jelentenek az egészségre!
- Felállításkor tartsa be a minimális távolságot falaktól és tárgyaktól, valamint a tárolási és üzemeltetési feltételeket, a Műszaki függelék szerint.
- Biztosítsa, hogy a levegő belépése és kilépése szabad legyen.
- Biztosítsa, hogy a levegőbelépés és -kilépés közvetlen környezete állandóan mentes legyen a laza tárgyaktól és szennyeződéstől.
- A készüléket összeszerelés nélkül állapotban nem szabad üzemeltetni vagy a hálózati áramhoz csatlakoztatni.
- A szakszerűtlen telepítés tüzet, áramütést vagy súlyos személyi sérüléseket okozhat.

## Rendeltetésszerű használat

A TVE 8 / TVE 9 készülékeket kizárólag asztali ventilátorként használja beltéri helyiségek szellőztetésére, a műszaki adatok betartása mellett.

A rendeltetésszerű használattól eltérő más alkalmazás helytelen alkalmazásnak számít.

## Észszerűen előre látható helytelen alkalmazás

- Ne állítsa a készüléket nedves, ill. elárasztott aljzatra.
- Ne helyezzen tárgyakat, pl. ruhadarabokat a készülékre.
- Ne használja a készüléket a szabadban.
- Ne végezzen önhatalmú szerkezeti átalakításokat, valamint rá- és átépítéseket a készüléken.

## Személyi képesítés

Azoknak a személyeknek, akik ezt a készüléket használják:

- tudatában kell lenniük azoknak a veszélyeknek, amelyek elektromos készülékekkel nedves környezetben végzett munka során keletkeznek.
- el kellett olvasniuk és meg kellett érteniük az útmutatót, különösen a biztonságra vonatkozó fejezetet.

## Egyéb veszélyek



### Figyelmeztetés villamos feszültségre

Csak meghatalmazott szaküzem végezhet munkát az elektromos alkatrészekben!



### Figyelmeztetés villamos feszültségre

A készüléken végzett minden munka előtt távolítsa el a hálózati csatlakozódugót a dugaszolóaljzattól! Ne érintse meg a hálózati csatlakozódugót nedves vagy vizes kézzel. Úgy húzza ki a hálózati csatlakozókábelt a dugaszolóaljzattól, hogy a csatlakozódugónál fogja meg.



### Figyelmeztetés

A készülék veszélyt jelenthet, ha nem betanított személyek szakszerűtlenül vagy nem a rendeltetésének megfelelően használják! Vegye figyelembe a személyi képesítéseket!



### Figyelmeztetés

A készülék nem játékszer és gyermekek kezébe nem való.



### Figyelmeztetés

Fulladásveszély! Ne hagyja a csomagolóanyagot gondatlanul szanaszét heverni. Gyermekek kezében veszélyes játékszerré változhat.

**Utalás**

Ne használjon a készülék tisztításához erős tisztítószeret, súroló- vagy oldószereket.

**Magatartás vészhelyzetben**

1. Kapcsolja ki a készüléket.
2. Válassza le a készüléket a hálózatról: Úgy húzza ki a hálózati csatlakozókábelt a dugaszolóaljzattól, hogy a csatlakozódugónál fogja meg.
3. Meghibásodott készüléket ne csatlakoztasson ismét a hálózatra.

**Információk a készülékről**

**Készülék-leírás**

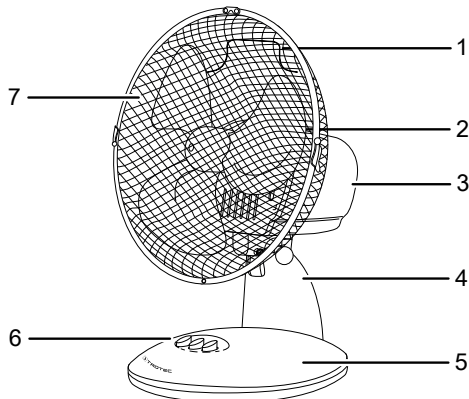
A TVE sorozatú asztali ventilátorok beltéri helyiségek levegőkeringetésére alkalmasak.

A két készülék működése azonos, csupán színükben térnek el egymástól.

A készülékek jellemzői:

- 2 sebességfokozat
- Ventilátorfej dőlésszöge függőlegesen 30°-ig állítható
- bekapcsolható 90°-os oszcilláció

**Készülék bemutatása**



Sz.	Megnevezés
1	Szállítófogantyú
2	Kapcsolópecek oszcillációhoz
3	Motor
4	Állvány
5	Állványtalp
6	Kezelőfelület
7	Védőrács

**Szállítás és tárolás**

**Utalás**

Ha a készüléket szakszerűtlenül tárolja vagy szállítja, a készülék megsérülhet.

Vegye figyelembe a készülék szállítására és tárolására vonatkozó információkat.

**Szállítás**

A készülék a könnyebb szállítás érdekében fogantyúval van ellátva.

Tartsa be a következő utasításokat minden szállítás **előtt**:

- Kapcsolja ki a készüléket.
- Úgy húzza ki a hálózati csatlakozókábelt a dugaszolóaljzattól, hogy a csatlakozódugónál fogja meg.
- Ne használja húzósinórnak a hálózati csatlakozókábelt.

Tartsa be a következő utasításokat minden szállítás **után**:

- Szállítás után állítsa fel függőlegesen a készüléket.

**Tárolás**

Tartsa be a következő utasításokat minden tárolás **előtt**:

- Úgy húzza ki a hálózati csatlakozókábelt a dugaszolóaljzattól, hogy a csatlakozódugónál fogja meg.

Ha nem használja a készüléket, tartsa be a következő tárolási feltételeket:

- A készüléket száraz és fagytól és hőségtől védett helyen tárolja.
- Óvja meg a készülék szükség esetén egy burkolattal a por behatolása ellen.
- A készülék rongálódásának elkerülése érdekében ne helyezzen más készüléket vagy tárgyat a készülékre.

## Szerelés és üzembe helyezés

### Szállítási terjedelem

- 1 x TVE 8 / TVE 9 készülék
- 1 x útmutató

### Készülék kicsomagolása

1. Nyissa ki a karton és vegye ki a készüléket.
2. Távolítsa el a készülékről teljesen a csomagolást.
3. Tekerje teljesen le a hálózati kábelt. Ügyeljen arra, hogy a hálózati csatlakozókábel ne legyen sérült és ne sértse meg Ön se a letekerésnél.

### Szerelés

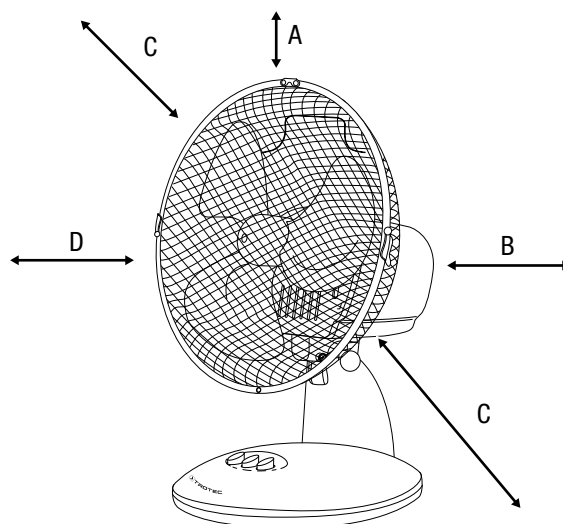
#### Ventilátor dőlésszögének beállítása

Ventilátor dőlésszöge manuálisan 30°-ig állítható.

1. Mozgassa a ventilátorfejet előre vagy hátra úgy, hogy az vagy kissé előre, vagy hátra lejtjen. Közben ügyeljen arra, hogy a ventilátorfej a kívánt dőlésszögben bepattanjon.
- ⇒ A ventilátorfej dőlésszögének beállítása megtörtént és a levegőáram a kiválasztott dőlésszögre összpontosul.

### Üzembe helyezés

A készülék felállításakor tartsa be a minimális távolságot falaktól és tárgyaktól, a „Műszaki függelék” fejezet szerint.



#### Figyelmeztetés

Hibás üzembe helyezés sérülésveszélyt jelent! Sérülésveszély áll fenn, ha a védőrácsot nem megfelelően helyezték fel a lapátkerék köré. Mielőtt be szabad kapcsolni a készüléket, a védőrácsot megfelelően fel kell rakni.



#### Figyelmeztetés

A védőrács eltávolítása sérülésveszélyt jelent! Sérülésveszély áll fenn, ha a védőrács üzemelés közben eltávolításra kerül. Ne távolítsa el a védőrácsot, amíg a készülék üzemben van!

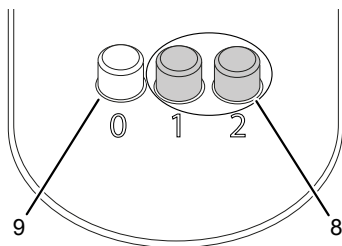
- A készülék újbóli használatba vétele előtt vizsgálja át a hálózati kábel állapotát. Ha kétségei vannak a kábel kifogástalan állapotát illetően, hívja fel a vevőszolgálatot.
- Állítsa fel a készüléket függőlegesen és biztonságosan egy vízszintes és stabil alapfelületen.
- Kerülje a botlásveszélyt a hálózati kábel, ill. további elektromos kábelek fektetésénél, különösen akkor, ha a készülék a helyiség közepén van felállítva. Használjon kábelhidakat.
- Győződjön meg arról, hogy a kábelhosszabbítók teljesen ki-, ill. le vannak tekerve.
- Figyeljen arra, hogy függönyök vagy más tárgyak ne akadályozzák a levegő áramlását.

#### A hálózati kábel csatlakoztatása

- Dugja a hálózati csatlakozódugót szabályszerűen biztosított dugaszolóaljzatba.

## Kezelés

### Kezelőelemek



Sz.	Megnevezés	Jelentés
8	Ventilációs fokozat gombok:	A ventilátor sebességének beállítása:
	1	1. fokozat = alacsony
	2	2. fokozat = nagy
9	0 gomb	A készülék kikapcsolása

### A készülék bekapcsolása

Miután a készüléket a "Szerelés és üzembe helyezés" fejezetben leírtak szerint üzemképesen felállította, bekapcsolhatja a készüléket.

- Nyomja meg a *Ventilációs fokozat* gombok (8) egyikét.  
⇒ A készülék a kiválasztott ventilációs fokozatban indul.

### Ventilációs fokozat váltása

A készülék működése közben is válthat a különböző ventilációs fokozatok között.

- Nyomja meg a *Ventilációs fokozat* gombok (8) egyikét.  
⇒ A készülék a kiválasztott ventilációs fokozatba vált.

### Az oszcilláció beállítása

Az oszcilláló funkcióval egyenletes keringetést ér el.

- ✓ A készülék be van kapcsolva és üzemel.
- Nyomja le az oszcilláció kapcsolópeckét (2) úgy, hogy beakadjon.  
⇒ Az oszcilláció be van kapcsolva.  
⇒ A ventilátorfej legfeljebb 90°-kal elfordul.
  - Az oszcilláció kikapcsolásához húzza fel az oszcilláció kapcsolópeckét (2).  
⇒ Az oszcilláció ki van kapcsolva.  
⇒ A készülék befejezi az oszcillációt a kívánt helyen és a kiválasztott ventilációs fokozatban működik tovább.

### Üzemen kívül helyezés



#### Figyelmeztetés villamos feszültségre

Ne érintse meg a hálózati csatlakozódugót nedves vagy vizes kézzel.

- Kapcsolja ki a készüléket.
- Úgy húzza ki a hálózati csatlakozókábelt a dugaszolóaljzatból, hogy a csatlakozódugónál fogja meg.
- Tisztítsa meg a készüléket a "Karbantartás" fejezet szerint.
- Tárolja a készüléket a „Szállítás és tárolás” fejezet szerint.

## Hibák és zavarok

A készülék kifogástalan működését a gyártás alatt többször ellenőriztük. Ha ennek ellenére működési zavarok lépnének fel, vizsgálja át a készüléket a következő felsorolás szerint.

### Utalás

Várjon legalább 3 percet minden karbantartási és javítási munka után. Csak utána kapcsolja be újra a készüléket.

### A készülék nem indul el:

- Ellenőrizze a hálózati csatlakozást.
- Ellenőrizze, hogy sérült-e a hálózati kábel és a csatlakozódugó.
- Ellenőrizze a helyi hálózati biztosítékot.

### A fűvó nem indul:

- Ellenőrizze, hogy be van-e kapcsolva a készülék.
- Ellenőrizze az áramellátást és nézze meg, hogy hibás-e a dugasz vagy a kábel.

### A készülék hangos, ill. vibrál:

- Ellenőrizze, hogy a készülék függőlegesen és stabilan áll.
- Ellenőrizze, hogy a készülék helyesen van-e összerakva,

### A készülék az ellenőrzések után nem működik kifogástalanul:

Lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal. Adott esetben vigye a készüléket javításra egy meghatalmazott elektromos szaküzembe vagy a Trotec-hez.

## Karbantartás

### Karbantartást megelőző tevékenységek



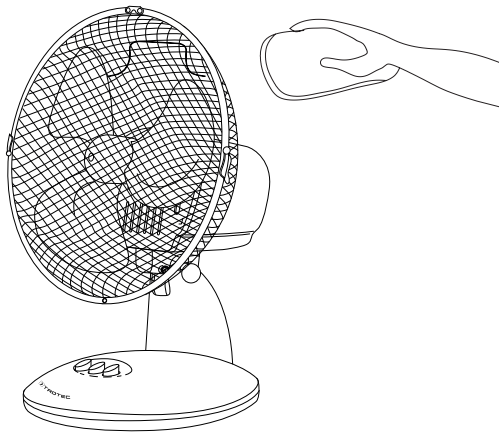
#### Figyelmeztetés villamos feszültségre

Ne érintse meg a hálózati csatlakozódugót nedves vagy vizes kézzel.

- Kapcsolja ki a készüléket.
- Úgy húzza ki a hálózati csatlakozókábelt a dugaszolóaljzatból, hogy a csatlakozódugónál fogja meg.

### A ház tisztítása

Tisztítsa meg a házat egy megnedvesített, puha, nem szárazó kendővel. Ügyeljen arra, hogy ne hatoljon be nedvesség a készülékházba. Ügyeljen arra, hogy villamos alkatrészeket ne érhesse nedvesség. A kendő nedvesítéséhez ne használjon agresszív tisztítószeret, például tisztítóspray-eket, oldószeret, alkoholtartalmú tisztítószeret vagy súrolószeret.



- A készülék egyébként nem igényel karbantartást.

## Műszaki függelék

### Műszaki adatok

Paraméter	Érték
<b>Modell</b>	<b>TVE 8 / 9</b>
Szellőzési fokozatok	2
Levegőmennyiség	555,6 m <sup>3</sup> /h
Levegősebesség	1,48 m/s
Tápfeszültség	230 V / 50 Hz
Teljesítményfelvétel	25 W
Hálózati kábel hossza	1,50 m
Állítható dőlésszög	30 °
Oscillálás	90 °
Ventilátorlapát átmérő	23 cm
Hangnyomásszint (1 m távolságban)	56,5 dB(A), 2. fokozat
Méret (hosszúság x szélesség x magasság)	210 x 270 x 370 mm
Minimális távolság falaktól és tárgyaktól:	fent (A): 20 cm hátsó (B): 20 cm oldalt (C): 20 cm elől (D): 20 cm
Súly	1,1 kg

## Ártalmatlanítás

A csomagolóanyagokat mindig környezetvédelmi szempontból megfelelő módon és az ártalmatlanításra vonatkozó, érvényes, helyi előírások szerint ártalmatlanítsa.



■ Az áthúzott szemétközet-jelkép egy elektromos vagy elektronikus készüléket a 2012/19/EU irányelvből származik. Azt fejezi ki, hogy használati idejének végén nem szabad ezt a készüléket a háztartási hulladékba dobni. Az Ön közelében gyűjtőhelyek állnak rendelkezésre használt elektromos és elektronikus készülékek ingyenes leadásához. A címetek a városi, ill. helyi önkormányzattól tudhatja meg. Sok EU-országra vonatkozóan a <https://hub.trotec.com/?id=45090> weboldalon is tájékozódhat további leadási lehetőségekről. Egyébként szíveskedjen az országában berendezések hulladékainak hasznosítására hivatalosan engedélyezett helyhez fordulni.

Elektromos és elektronikus készülékhulladékok szelektív gyűjtésének az a célja, hogy lehetővé tegye a készülékhulladékok anyagainak, ill. a hulladékok más formában történő hasznosítását, továbbá elkerüljük a környezetre és az emberi egészségre ható negatív következményeket az esetleg a készülékekben lévő veszélyes anyagok ártalmatlanítása során.



Trotec GmbH

Grebener Str. 7  
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

✉ [info@trotec.com](mailto:info@trotec.com)

[www.trotec.com](http://www.trotec.com)